|  |  |
| --- | --- |
| **Guerra in Ucraina, l’ex cancelliere tedesco Schroeder torna a parlare: “Non mi pento dei legami con Putin”** | **Krieg in der Ukraine/Ukraine-Krieg/Krieg gegen die Ukraine, Altkanzler/der ehemalige Bundeskanzler/Ex-Kanzler Schröder äußert sich wieder/meldet sich wieder zu Wort: „Ich bereue meine Beziehungen/meine Verbindung/meine Verbindungen zu Putin nicht“** |
| **Gerhard Schröder** torna a parlare. L’ex cancelliere socialdemocratico tedesco, criticatissimo in patria e all’estero per i suoi ruoli nelle grandi compagnie energetiche russe, poche settimane fa era volato a Mosca per quello che era stato visto come un tentativo di mediazione con il presidente russo Vladimir Putin sulla guerra in Ucraina. | **Gerhard Schröder** meldet sich wieder zu Wort. Der ehemalige sozialdemokratische Bundeskanzler, der wegen seiner Beteiligung an großen russischen Energieunternehmen im In- und Ausland scharf kritisiert wird, war vor einigen Wochen nach Moskau gereist/geflogen, wahrscheinlich, um dort einen Vermittlungsversuch mit dem russischen Präsidenten Wladimir Putin im Krieg in der Ukraine zu unternehmen.  … gereist, wahrscheinlich, um zu versuchen/um wohl zu versuchen, mit dem russischen Präsidenten Wladimir Putin im Krieg in der Ukraine zu vermitteln.  Diese Reise wurde als Versuch gewertet/gesehen, im Krieg in der Ukraine mit dem russischen Präsidenten Wladimir Putin zu vermitteln.  Der Kanzler, der wegen seiner Beteiligung Beteiligung an großen russischen Energieunternehmen im In- und Ausland scharf/massiv in der Kritik steht, … |
| I massacri russi lo mettono in difficoltà? È pronto a dimettersi? Sembra di no, dalla lunga intervista che ha concesso al *New York Times*, in cui dice che si dimetterebbe solo se Mosca – in uno scenario che lui stesso definisce improbabile – decidesse di interrompere il flusso del gas verso l’Europa. Schröder è oggi alto dirigente sia nel gigante russo dell’energia Rosneft sia per le compagnie legate ai gasdotti Nord Stream e Nord Stream 2 (e da giugno prossimo forse anche in Gazprom). | Bereiten ihm die russischen Massaker in Butscha Schwierigkeiten?/ Bringen ihn die russischen Massaker in Schwierigkeiten? Bringen ihn vielleicht die Massaker seitens der Russen in Verlegenheit? Machen ihn die russischen Massaker unruhig/betroffen? Ist er bereit/hat er vor, zurückzutreten? Offensichtlich nicht./So sieht es nicht aus. In einem Interview mit der „New York Times“ sagte er, dass er nur dann zurücktreten würde, wenn Moskau Europa das Gas abdreht/den Gashahn zudrehen/abdrehen würde/die Gaslieferung/Gaslieferungen nach Europa unterbrechen würde, aber er rechne mit einem solchen Szenario/Szenarium nicht/, was er selbst als unwahrscheinlich betrachtet/was er selbst für unwahrscheinlich hält/in einem Szenario, das er selbst als unwahrscheinlich definiert/bezeichnet.  ------  Schröder ist zurzeit/heute Aufsichtsratschef beim staatlichen russischen Energieriesen Rosneft und ist zuletzt auch für die Pipeline-Gesellschaften Nord Stream und Nord Stream 2 (und seit nächstem Juni vielleicht auch für Gazprom) tätig.  Ein Massaker anrichten: die Massaker, die die Russen in Butscha angerichtet haben |
| “Ho sempre rappresentato gli interessi tedeschi. Faccio quel che posso. E almeno una parte ha fiducia in me”, dice in quella che è la sua prima intervista dallo scoppio della guerra in Ucraina e aggiungendo che “questa guerra è stato un errore e l’ho sempre detto”. |  |

Bundeskanzler 1998-2005

Agenda 2010